



高中古诗文集解

第三册（供高中三年级用）

广东教育出版社

•解题•注译•简评•析疑



高中古诗文集解



第三册

责任编辑 潘英伟
封面设计 林瑞红
责任技编 佟长缨

81004

高中古诗文集解

(第三册)

张百栋 邵祖成 何增光 蓝光中

* 广东教育出版社出版

广东省新华书店经销

韶关新华印刷厂印刷

787×1092毫米32开本 8,625印张 200,000字

1990年3月第1版 1990年3月第1次印刷

印数1—19,100册

ISBN 7—5406—0795—5/G·792

定价2.70元

出版说明

《高中古诗文集解》对高中语文课本的全部古诗文进行注译评析，按课本的顺序编排，共三册，每一年级一册。

本书主要由以下四项内容组成：（一）解题，主要介绍作者和作品的时代背景及有关资料。（二）注译，采用夹注夹译的形式，注释难解的词语，以直译为主翻译原文。（三）简评，分析文章的思想内容和写作特色，指出文章的精华所在。（四）析疑，对文章中的疑难之处，专门提出阐释，解决学习中的实际问题。

本书由华南师大附中富有教学经验的部分老师编写。原则上和语文课本保持一致，力求切合中学生学习实际，是高中学生理解和掌握语文课本的古代诗词和文言文的繁简相宜、程度适中、使用方便的辅导读物。

广东教育出版社第一编辑室

1989年6月

目 录

| | |
|----------------|----------|
| (131) 鹿 管 | 古诗三首·词赋类 |
| (131) 墓志铭 | 古诗三首·词赋类 |
| (131) | 诗二首 |
| (131) 白 李 | 诗二首 |
| (131) 白 李 | 诗二首 |
| 涉江 | 屈原(1) |
| 孔雀东南飞(并序) | (8) |
| 诗经二首 | (28) |
| 伐檀 | (28) |
| 硕鼠 | (30) |
| 诗二首 | 陶渊明(34) |
| 归园田居 | (34) |
| 饮酒 | (36) |
| 子路、曾皙、冉有、公西华侍坐 | 《论语》(39) |
| 齐桓晋文之事 | 《孟子》(45) |
| 伶官传序 | 欧阳修(60) |
| 项脊轩志 | 归有光(66) |
| 殮之战 | 《左传》(73) |
| 治平篇 | 洪亮吉(87) |
| 过小孤山大孤山 | 陆游(95) |
| 《黄花冈七十二烈士事略》序 | 孙文(104) |
| | |
| 唐诗三首 | (111) |
| 梦游天姥吟留别 | 李白(111) |
| 茅屋为秋风所破歌 | 杜甫(116) |
| 琵琶行(并序) | 白居易(119) |
| 宋词二首 | (134) |

| | | |
|--------------|---------------|----------|
| 念奴娇·赤壁怀古 | 苏轼 | (134) |
| 永遇乐·京口北固亭怀古 | 辛弃疾 | (137) |
| 唐诗二首 | | (141) |
| 行路难 | 李白 | (141) |
| 兵车行 | 杜甫 | (144) |
| 宋词二首 | | (150) |
| 雨霖铃 | 柳永 | (150) |
| 扬州慢 | 姜夔 | (155) |
| [般涉调]哨遍·高祖还乡 | 睢景臣 | (160) |
| 屈原列传 | 司马迁 | (168) |
| 教战守策 | 苏轼 | (189) |
| 荆轲刺秦王 | 《战国策》 | (202) |
| 祭妹文 | 袁枚 | (214) |
| 谏太宗十思疏 | 魏征 | (227) |
| 原毁 | 韩愈 | (234) |
| 报刘一丈书 | 宗臣 | (242) |
| 柳毅传 | 李朝威 | (251) |
| (101) 吉光片羽 | 蒲松龄 | |
| (100) 长恨歌 | 白居易 | 山居大山居小山居 |
| (101) 文一休 | 宋《御事士居二十士因作画》 | |
| (111) ... | 首三诗 | 首三诗 |
| (111) 古诗 | 留念 | 留念 |
| (111) 苗牡丹 | 寒烟 | 寒烟 |
| (111) 良玉白 | (唐)齐言 | (唐)齐言 |
| (111) | 首二句宋 | 首二句宋 |

涉江

屈原

【解题】

《涉江》选自《楚辞集注》。楚辞就是楚地歌辞的意思。《楚辞》是继《诗经》之后，我国文学史上的又一新诗体。它是伟大爱国诗人屈原吸收了当时南方民歌形式，创造的一种句子长短不一，形式灵活，多用“兮”字的具有浪漫主义色彩的新诗；它“书楚语，作楚声，纪楚地，名楚物”，具有浓厚的地方色彩，因而被人称为“楚辞”。这一新诗体的创始者屈原（约公元前340—前278年），名平，字原，战国楚人。他学识渊博，主张彰明法度，举贤授能，东联齐国，西抗强秦，后遭谗去职，被逐流放，终投汨罗江而死。主要作品有《离骚》《九章》《天问》《九歌》等，收在汉朝人编的《楚辞》里。

《涉江》是《九章》中有代表性的作品之一，是屈原晚年在放逐江南途中抒发悲愤心情的一首政治抒情诗。诗中写了从鄂渚到溆浦的一段行程。行程从渡江开始，而所涉历程均属水域，所以题名为“涉江”。

【注译】

余幼好此奇服兮，好(hào)：爱好。奇服：奇特服装，指下文的长铗、切云冠、明月珠、宝璐等。这里比喻高洁品德和突出的才能，不与众同。年既老而不衰。衰：减▲我幼年时就年既老而不衰。弱。爱好这奇特的衣服啊，到现在年老了这种爱好仍然没有减弱。带长铗之陆离兮，铗(jiá)：剑柄，这里指剑。陆离：

意形容色彩繁杂，这里冠切云之崔嵬。冠：作动词用，戴。切形容长剑摆动的样子。云：帽子名。崔嵬：高耸的样子。▲佩带长长的宝剑啊，戴被明月兮珮宝璐。被：同“披”。子。着高高耸起的帽子。

珠的别名。珮，通“佩”，佩世溷浊而莫余知。佩戴。璐(lù)：美玉。戴着珍贵的宝玉。

溷(hùn)：肮脏。浊：污浊。吾方高驰而不顾。方：副词，莫余知：即“莫知余”。将。高驰：

高视阔步 ▲在这肮脏污浊的社会没有人了解我，高视阔步地前行。我将高视阔步地前行而不回头。驾青虬兮骖

白螭，虬(qiú)：传说中有角的龙。骖(cān)：原指古代驾在车前两侧的马，这里作动词用，驾的意思。螭(chī)：传说中无角的龙。吾与重华游兮瑶之圃。重华：虞舜的名字。瑶之圃：产美玉的园地。古代传说天帝和众仙住

在昆仑山，山上有 瑶圃。瑶，美玉。我陪同虞舜一道去遨游天国中的瑶圃。

登昆仑兮食玉英，昆仑：指传说中神仙住的地方，也是产玉英的地方。这里的“昆仑”和“瑶圃”为互文，实指的是“瑶之圃”。王英：一种玉树的花。与天地兮比寿，比：一与日月兮齐光。

▲登上昆仑山啊，采食玉树的花，我要和天地啊一样长寿，我要同日月啊一样光明。哀南夷之莫

吾知兮，哀：悲叹，哀叹。南夷：古代中原各国对南方开化较晚的民族的通称，相当于“南蛮”。含有轻蔑之意。这里指诗人

流放所要经过的地方。旦余济乎江湘。旦：明早。济：渡。乎：介词，悲叹的是南方蛮荒地区没有人了解我啊，

明早我就要渡过长江和湘江(而南行)。

第一段叙述诗人坚持高尚的情操，不屈从于世俗，终遭流放。

乘鄂渚而反顾兮，乘：动词，登。鄂渚(zhǔ)：地名，在今湖北省鄂城。反顾：回头眺望。

欷秋冬之绪风。欷(āi)：叹息声。绪风：这里指秋冬季节的余风。绪，残余。▲登上鄂渚(我)回头眺望来

路，不禁对着秋冬的余风叹息。步余马兮山皋，步：行走。这里是动词，使动用法。“步余马”即“使(让)余

马步”。山皋(gāo)：邸余车兮方林。邸(dǐ)：通“抵”，抵达、
山冈。至。方林：地名。

▲让我的马啊走上山冈，
让我的车啊来到方林。

乘舲船余上沅兮，舲(líng)船：有窗的船。上：这里指溯
流而上。沅(yuán)：沅水，在今湖南省境内，流入齐吴榜以击汰。齐：指行船时双桨齐举。吴榜：仿照洞庭湖。吴地制的船桨。击汰：击水，指划

船。汰，▲乘着小船沿着沅水溯流而上，船容与而不进兮，
水波。船夫们一齐摇桨拍击水波。

容与：形容词，犹豫不前、行进缓慢的样子。淹：停留。回水：回旋的前、行进缓慢的样子。淹回水而凝滞。水流。凝滞：停止不前，意译为“迂”。▲船儿却缓慢不前啊，总是朝发枉渚兮，发：动词，回飘荡”。停止在回旋的水流里。朝发：出发。枉

渚(zhǔ)：地名，在今湖南省常德市南。夕宿辰阳。辰阳：地名，在今湖南省辰溪县西。▲早上

我从枉渚出发啊，晚苟余心之端直兮，苟：这里作连词用，表条件上住宿在辰阳。件，只要、假如。端直：

正。虽僻远其何伤？虽：表让步，即使、尽管。僻远：形容词用直。作动词，意思是“流放到偏僻遥远的地方”。

伤：伤。▲只要我的心是正直的啊，即使把我流放到偏僻遥远的地方，又有什么伤害？

第二段叙述诗人流放途中对故都深切眷恋和绝不与奸佞的小人及污浊的社会妥协的坚强意志。

入溆浦余儻徊兮，溆浦：地名，在今湖南省溆浦县。儻徊(chán huái)：徘徊。迷不知吾所如。迷：迷惑。如，动词，到、往。▲进入溆浦我又开始徘徊啊，深林杳

以冥冥兮，杳(yǎo)：幽暗。冥冥：昏暗的样子。又猿狹之所居；猿：同“猿”。狹(yòu)：长

尾猿。▲两岸幽深而昏暗的树林啊，山峻高而蔽日兮，峻：陡那是猿猴居住的地方；山峻高而蔽日兮，峻。

下幽晦以多雨；幽晦(huì)：昏暗，阴暗。▲山岭陡峻高崇遮蔽了太阳啊，山下阴暗而又多雨；霰

雪纷其无垠兮，霰(xiàn)：雪珠。垠(yín)：边际。云霏霏其承宇。霏霏：形容词，

云气浓重的样子。承：▲雪花纷飞，茫茫无际，云雾弥漫，好象连接着屋檐。

哀吾生之无乐兮，幽独处乎山中。幽：僻静，寂寞。
连接字：屋檐。独处：独居。

▲哀叹我一生没有欢乐啊，寂寞孤独地住在这山中。吾不能变心以从俗兮，从：随从，
连接字：屋檐。顺从。俗：

世俗。固将愁苦而终穷。固：副词，本来、当然。终穷：▲我不能
改变自己的心志去顺从世俗啊，当然会忧愁痛苦而终身不得志。

接舆髡首兮，接舆：楚国的隐士，姓接(一作“捷”)名舆。即《论语·微子篇》所说的“楚狂接舆”。髡(kūn)首：古时刑法的一种，即把头发剪掉。古人都留长发，自己剪掉头发是反常的举动。据说接舆最初披头散发，佯装疯狂，后来索性将头发剪掉，桑扈羸行。

桑扈(hù)：古代的隐士，即是《论语》所说的子桑伯子，《庄子》所说的子桑户。羸(luò)：同“裸”。裸行，就是裸体走路，桑扈以异常的行为表示对世俗的反抗。

▲接舆剪去头发啊，忠不必用兮，用：和下文的“以”均当

“任用”讲。贤不必以。▲忠臣不一定被重用啊，贤能的人也不一定被任用。

伍子：伍子胥，春秋时代吴国的大臣。他忠于吴国，直言劝吴王夫差杀死被拘囚的越王勾践，以免后患，夫差不听，他据理力争，最后在吴王逼迫下自杀。

比干菹醢。比干：商朝的大臣。因他力谏纣王不要杀害人民被纣王剖腹挖心而死。菹醢(zū hǎi)：

▲伍子胥遭到灾祸啊，与前世而皆然兮，与：

“于”，介词，在。然：吾又何怨乎今之人？乎：介词，于，指示代词，这样。

余将董道而不豫兮，董道：遵守正道。董，“正”固将重昏而终身。固：副词，自然。

的意思，这里作动词用。重昏：重复陷入黑暗。

▲我仍将遵守正道而不犹豫啊，自然会重复陷入黑暗的境地而度过这一生。

第三段叙述诗人入溆浦后独居深山的情景，并借古喻今，感叹自己的不幸遭遇，重申自己宁愿“愁苦而终穷”，也

决不向恶势力屈服的坚定立场和战斗精神。

乱曰： 乱：古代乐章中的尾声叫乱。 鸾鸟凤皇， 鸾鸟：传说中的一种辞赋终篇的结语也叫乱。

高贵的飞禽。凤皇：通“凤凰”，传说中的神鸟，日以远兮。 日：一雄的叫凤，雌的叫凰。鸾鸟、凤凰均比喻贤人。 天天，

名词作状语。以：连词，连接 ▲尾声说：鸾鸟、凤凰 一天天地远去了啊。 燕雀乌状语和谓语，相当于“地”。

鹊，燕雀、乌鹊：都是小鸟，这巢堂坛兮。 巢：名词作动词用，里比喻奸邪、无能的小人。 筑巢。下面省略介词

“于”。堂：殿 ▲燕雀、乌鹊，却在 露申辛夷， 露申：或作堂。坛：祭台。 殿堂祭台上筑巢啊。 露甲，即瑞

香花。辛夷：一名木笔，现在多用作木 兰：死林薄兮。 林薄：草木的别称。 露申、辛夷比喻忠臣贤士。 死林丛生的地方。

▲瑞香花和木兰枯死 在草木丛生的地方。 胥裸并御， 胥裸：指有臭味的东西，比

芳不得薄兮。 芳：指芳香之物，以喻忠臣 胥裸污臭的东西全 贤士。 薄：动词，近、靠近。 都重用了，芳香

美好的东西却 阴阳易位。 阴阳：指黑暗和光明。 易位：换了位 不得靠近啊。 阴阳易位。 易位：换了位

乱，黑白时不当兮。 时：时机。 当：动 ▲阴阳颠倒了， 怀信 颠倒。 时：时机。 当：动 我生不逢时啊。 怀信

侘傺， 怀信：怀抱忠信。 侘傺 (chì) 忽乎吾将行兮。 忽乎： chì：怅然失意的样子。 忽乎：飘

结构 ▲怀着忠诚的心却怅然失 忽乎吾将行兮。 忽乎： 助词。 意，我将要飘然远去了。

第四段是全诗的总结，用比喻指责楚国统治集团倒行逆施，抒发了诗人忧国之情和难以遏止的悲愤情怀。

【简评】

素有“小《离骚》”之称的《涉江》，是我国伟大诗人屈原被楚襄王放逐江南时写下的一篇文情并茂、脍炙人口的杰作。

这首诗驰骋瑰丽的想象，非常高妙地运用具有浪漫主义色彩的比喻象征来表达思想感情；通过在记叙中写景、抒情

和议论紧密结合，使深奥的意念变得浅显易懂。这些手法运用得娴熟有效，使抽象的事物成为活生生的艺术形象。一个德行高洁，热爱祖国、坚持真理，不与黑暗势力妥协和宁死不屈的伟丈夫的高大形象，跃现诗中的字里行间。

如写服饰与众不同和神游仙境，展示了一个奇特的艺术境界，以喻自己的志行高洁远大，超然拔俗；以喻自己的理想和名声永恒不朽。如写舲船凝滞不进与溆浦的阴森景象，用来衬托诗人彷徨抑郁的心情和眷恋祖国的爱国精神。如写接舆、桑扈、伍子胥、比干等志士仁人不被信任反遭残害的事例，来类比自己无罪放逐的处境；以贤士坚持真理，反抗当时的浑浊社会、黑暗统治的斗争精神，以喻自己将守正道而无所犹豫，绝不向恶势力屈服的坚强意志。

【析疑】

《涉江》这首诗结尾的比喻有什么特点和深刻含义？

“乱曰”一节，是全诗的结尾，是对全诗主旨的一个精辟的概括。这一节以“托物言志”、“托义于物”的手法，以具体形象的美或丑的事物表现人们的品质或社会现象的本质特征。

诗人用“鸾鸟、凤皇”日渐远离，“露申、辛夷”死在露水丛林中，比喻忠臣贤良不被任用，且遭迫害。诗人用“燕雀、乌鹊、腥臊”等恶禽臭物，比喻邪恶奸佞小人反而被重用，在宫中身居要职，仗势诬陷忠臣贤良。诗人用“阴阳易位”的反常现象，比喻楚国政治被邪恶奸佞小人搞得浑浊不堪，黑白颠倒。总的来说，结尾这一节的比喻通俗、形象。诗人通过比喻，对楚国政治的黑暗腐败进行了深刻而形象的揭露，无情

鞭挞了统治者忠奸不辨、是非颠倒的可耻行径，抒发了诗人忧国之情和难以遏止的悲愤情怀。

（哀关）江南夜雪

【题跋】

同男寄子未对衣亦甚大。寺查从天，非是皆朴而粗本。
工时咏歌多长口短唇溢不，中歌也即歌唱得外。即诗
。言宝丽丽人文由目录
黑。（此集刻余碑刻碑非南）《浪淘沙》千尺早晴曲
曲深“千首曲春《集音初录》有节奏。《朴集歌朴集古春吉》氏歌
。添篇朴序首曲出对人记。《奏歌朴集》氏歌，“精思
事歌首一曲早晴土皮学文外古国奔县《江南夜雪》
相外最中。那男歌乐升古客肥县山。（辛卯年，甲戌年全）青
，临坐进曲事站，壁典而谈形容内歌思病首发。有事歌首一
。即诗式九岁来平百千，时歌皇歌盲哥

【注注】

中燕束小孤亡或。如树医帝通好。学其一，中央集末对
数。阿底：数。数祖祖祖中或。名歌升女，齐歌。刃吹妻歌
里友。五歌，五。数祖祖祖中或。数管中太，乱。数管中太，乱。
小袖机宇太歌。阿平安歌承木降双舞。数不善自。君大歌于大歌。
数袖歌承木降双舞。数不善自。君大歌于大歌。
数歌承木降双舞。天而木退亡。天而木退亡。自此，零歌回歌系
姓。数歌承木降双舞。天而木退亡。天而木退亡。入歌界不善大歌。
数歌承木降双舞。天而木退亡。天而木退亡。入歌界不善大歌。
数歌承木降双舞。天而木退亡。天而木退亡。入歌界不善大歌。
数歌承木降双舞。天而木退亡。天而木退亡。入歌界不善大歌。

孔雀东南飞。
五色令人目眩，五音令人耳醉。
乐府诗集卷之四十一

孔雀东南飞(并序)

【解题】

本诗的作者是谁，无从查考。大约在东汉末年已在民间传唱，在长期的传唱过程中，不断得到口头的修改和加工，最后由文人润饰定篇。

此诗最早见于《玉台新咏》(南北朝时陈朝徐陵编选)。原题为《古诗为焦仲卿妻作》。郭茂倩《乐府诗集》载此诗于“杂歌曲辞”，题为《焦仲卿妻》。后人习惯用诗的首句作篇名。

《孔雀东南飞》是我国古代文学史上最早的一首长篇叙事诗(全诗355句，1765字)，也是现存古代乐府民歌中最长的一首叙事诗。这首诗思想内容深刻而典型，故事曲折生动，语言形象贴切，千百年来被广为传唱。

【注译】

汉末建安中，建安：汉献帝刘协的年号（196—219）。庐江府小吏焦仲

卿妻刘氏，庐江：汉代郡名。府：太守官府。为仲卿母所遣，遣：动词，遣送、遣还。这里指女子被夫家赶回娘家。自誓不嫁。▲汉朝末年建安年间，庐江太守府的小官吏焦仲卿的妻子刘氏，被仲卿的母亲赶回娘家，她自己发誓不再嫁人。

其家逼之，乃投水而死。▲她娘家逼迫她改嫁，于是投水死。

仲卿闻之，亦自缢于庭树。缢(yì)：上吊。用绳索等物勒颈而死叫“缢”。

卿听到妻子投水死去的消息，时人伤之，伤：动词，哀伤、怜惜。后，也在庭院的树上吊死了。之：代词，代仲卿夫妇。

为诗云尔。云尔：句末语气助词。▲当时的人哀悼他夫妇，就写了如下这首诗。

以上是小序。叙述故事发生的时间、地点和人物的姓名、身份，以及故事的梗概和写作意图。

孔雀东南飞，孔雀：鸟名。相传它是鸾鸟的配偶。在民间文学传统中，叙写夫妻离别之苦，常以双鸟起。徘徊：犹疑不决。汉人常以鸿鹄徘徊比喻夫妇离别，顾恋低回，感情凄恻。此诗开头也有此意，用这两句诗，引起下面的故事。
五里一徘徊。
▲孔雀向东南方飞去，每飞五里，就徘徊一阵。

“十三能织素，素：名词，白绢。十四学裁衣，十五弹箜篌，箜篌(kōng hóu)：古代的一种乐器。十六诵诗书。

诗书：原指《诗经》《尚书》。这里泛指一般经书。

▲“我十三岁就能织精美的白绢，十四岁就学会裁剪衣服，十五岁就学会弹箜篌，十六岁就会朗诵诗书。

君：此处尊称仲卿。心中常苦悲。▲(我)十七岁那年就做你的妻子，心里常常觉得痛苦悲伤。

君既为府吏，既：副词，已经。守节情不移，节：臣节，指忠于职守。情不移：不为夫

妻之情所移。贱妾留空房，贱妾：兰芝自己的谦称。常日：平常。相见常日稀。日，平常。

▲你已经做了太守府的小官吏，忠于职守，不为夫妻之情所移，留下我独守空房，平日相见都很少。鸡鸣入

机织，入机：夜夜不得息。▲鸡叫的时候，我就上机织布，三上机：每天晚上都得不到休息。

日断五匹，断：动词，截，指把织成的布从机上截下来。三、五：不是实指，极言其织布勤劳。大人故来。

大人：是兰芝对她婆婆的敬称。嫌：故意。▲三天织成五匹布，婆婆还故意嫌我织得慢。非为故。

织作迟，为：做，因为。君家妇难为！为：做，当。▲这不是因为我织得慢，而是

你家的媳妇不堪驱使，不堪：不能承受，即承受不了。驱使：使唤。徒留无所施，妇难做！

徒：白白。便可白公姥，便：副词，就。白：告诉，禀告。公施：用。姥(mǔ)：公公、婆婆，偏义复词。

这里偏及时相遣归。”相：副词，表示一方对另一方有所动作之指姥。

他、它等等。▲我既然不能承受婆婆这样的使唤，白白地留在你家这里代兰芝。也没有什么用处，你现在就可以禀告婆婆，及时遣

送我回娘家。”

府吏得闻之，得闻：听到。之：代词，代刘兰芝诉说这番话。堂上启阿母：

启：动词，▲仲卿听到兰芝诉说这番话，“儿已薄禄相，薄禄禀告。便到堂上禀告母亲说：

相：薄于禄相，谓自己是个穷相。幸：副词，复：副词，结发同枕席，

结发：这里指结婚。同黄泉共为友。黄泉：黄土下的泉水，此枕席：指共同生活。指人死后埋葬的地方。

▲儿本来是个穷命相，幸亏还要到这样一个妻子，结婚后我夫妻俩相亲相爱地生活，死后在地下也要相依为伴侣。共事二

三年，共事：这里指始尔未为久，始尔：代词，如此，指上面所说的恩爱生活。女行

无偏斜，行：行为，举动。偏斜：此何意致不厚？”何：疑问代词指行为不正当，或不端正。

作状语，哪里，怎能。意：想到，料到。▲我俩相处在一起不过致：致使，招致。厚：厚爱，满意。二、三年，婚后的生活

刚开始还不算很久，她的行为又没有什么不正当的地方，哪里料到会使母亲不满意呢？”

阿母谓府吏：▲焦母告诉“何乃太区区！乃：指示代词，如此、这样。

样。太：副词，过分。区区：少，▲“你怎么这样没见识！此妇无礼节，小。这里指见识短浅，固执死板。

举动自专由，自专由：即“自专”、“自由”，吾意久怀忿，此指自作主张，任性行事。

意：心中。怀：动词，汝岂得自由！汝：代词，你。岂：▲这个怀有。忿：名词，怒。副词，怎么，怎能。

媳妇没有礼节，一举一动自作主张，任性行事，一个我心里早就憋住一口气，你怎能自作主张！东家有贤女，

东家：泛指邻近的人家。自称其名，自己的姓名。秦罗敷：自名，是古代美丽坚贞妇女的通称。

后人只是沿用，并非实有其人。可怜体无比，体：体态。秦：也是当时诗歌中常用的姓。

阿母为汝求。为：介词，替。求：求婚。▲邻近有个贤淑的女子，她的名字叫秦罗敷，体态长得可爱无

比，母亲替你去求婚。便可速遣之，遣去慎莫留！”慎：副词，千万。莫：不要。

▲你赶快打发她回娘家吧，打发她走了，千万不要留她！”

府吏长跪告：长跪：伸直腰而跪。▲焦仲卿伸直腰“伏惟启阿母，伏惟：伏着想。下对上今若遣此妇，终老不复取！”

终老：终身。▲“(孩儿)敬告母亲，现在如果把她打发走了，我终身不再娶妻了。”取：通“娶”。

阿母得闻之，槌床便大怒：槌(chuí)：通“捶”，击拍、敲击。床：现在专指卧具，古代坐具

也称头敲着床，大发脾气。▲母亲听了儿子的话，用拳“小子无所畏，小子：对晚辈的通称。

何敢助妇语！语：动词，说话。▲“你这小子没有什么害怕的了，怎么还敢帮助女人说话！”

吾已失恩义，恩义：恩情。会不相从许！会不：当不，决不。从许：依从，允许。

▲我对她已经没有什么恩情，决不会答应你的要求！”

府吏默无声，再拜还入户，再拜：古代一种礼节，先后拜两次，表示礼节隆重。户：

这里指房间。举言谓新妇，举言：发言，即转阿母的话。新妇：汉末魏晋南北朝对媳妇的通称，这里指妻子。

哽咽不能语：哽咽：悲痛时气塞不能说话。语：动词，说话。▲府吏默默不敢作声，向母亲拜了两拜，回

到自己房里，张嘴想对妻子说“我自不驱卿，卿：此处是仲卿话，却喉咙哽咽话不成声：

▲我当然不会把你驱赶，但副逼迫有阿母。只是有母亲逼迫着。